

war Dr. Ali Hassan, the leader of the anthropological section was Prof. Dr. J. A. Valšík and its members were Dr. V. Ferák and a reporter (an official in charge) representing Czechoslovakia, Dr. Helmi El-Ramli, Dr. Fawzia and Dr. Ali Nofeli, all representing the N.A.R. To mark Professor Batrawi's contribution, whose sudden death prevented him from taking part, the expedition was given a name of honour, that of his memorial.

The expedition started its work in November and December 1965 in the region of Kom Omba in Upper Egypt, where new standardized villages with all cultural and social institutions had been prepared for the displaced population by the N.A.R. government. There were chosen a few villages of the Northern region of the Egyptian Nubia, inhabited by the Kenuzis, and two communities of the Southern region of Nubia, Derr and Kasr Ibrim, where in the 16th to 18th centuries a crossbreeding between the local population and the members of the Turkish border military units had taken place. The basic survey of the remaining regions was given by the investigation in Nasir's town, the centre of culture in New Nubia. Altogether over 1500 persons, men, women, and children, have been examined. With each individual 30 to 50 characters have been determined. The characters were chosen so as to give an idea of the physical habit, of the anthropological type, of the nutrition conditions, the function efficiency, and the stage of physical development of the children. A special attention was given to the ethnic origin and the problem of endogamy. Hair samples and dermatoglyphs have been collected, documented by black-white photographs and inverse coloured material, and in some cases even by plastic stereotypes.

The aim of the investigation was to find out the basic complex of the Nubian population as the result of the existing living conditions in old Nubia, in one of the poorest North African regions. The image obtained can show, after a repeated investigation in the future, the differences caused by the displacement to a region with a fertile agricultural soil and a higher living standard. Besides, the investigation should bring a contribution to the problem of ethnic origin and of the geographical differentiation of the Nubians as a supplement to the existing amount of knowledge of historical anthropology. Even practical aims were pursued, as e.g. the necessity of forming the norms of the growth and development of the Nubian youth and other data useful for the local health service.

As wished by the Arab partners the investigation will be continued even this year, when further communities in Southern Egyptian Nubia and a sample of the Arab wedge of population in Central Nubia will be investigated. Two of the young Egyptian collaborators will be chosen for the postgraduate study of anthropology in Czechoslovakia. By this the tradition of this science branch in the N.A.R., interrupted by Professor El-Batrawi's death, will be established again. Evžen S t r o u h a l

## JUBILÉ DE LA VIE DU DOCENT FRANTIŠEK TVAROH

Dans un article concis il n'est pas possible de présenter dans toute largeur la riche activité du Docent F. Tvaroh qui occupe une époque d'au moins trente-cinq ans remplis de travail.

Le jubilaire naquit à České Budějovice en Bohême du sud le 23 mars 1906. Après avoir terminé ses études à la Faculté de Médecine à Prague et puis à Paris et à Montpellier, comme élève du prof. Eiselt et du prof. Prusík, il s'intéresse à la gérontologie, dans le but de résoudre la question de la vieillesse active.

L'autre domaine où il a effectué un grand travail créateur, est la pubertologie. Il a sournis cette période de la vie qui amène beaucoup de conflits dans la famille, à l'école et dans la société, à une profonde analyse anthropologique et physiologique. Ce qu'est remarquable, c'est l'évaluation de la puberté d'après la sécrétion de 17 cétostéroïdes qui diminue avec le degré de la maturation des jeunes filles. Tvaroh est le premier qui ait propagé une branche spéciale de médecine — la pubertologie. Il en parle ainsi: „L'intérêt de la santé et du futur de la jeunesse adolescente nous force à étudier d'une manière intensive les troubles de santé qui

se produisent au temps de la puberté et surtout ceux d'entre eux qui peuvent avoir une influence fatale d'un long projet à l'état de santé dans l'âge mur.“

Jusqu'à nos jours, les travaux scientifiques de Tvaroh, accomplis au temps de sa fonction du directeur de „L'Institut de Santé des étudiants“, n'ont pas encore été pleinement appréciés. Ils contiennent déductions uniques, dues à une série d'examinations des étudiants pendant la seconde guerre mondiale. Ces recherches longitudinales avaient lieu depuis 1940 jusqu'à 1945. Tvaroh a constaté que la jeunesse mal nourrie se développe sensiblement plus mal. Sous l'influence de la sous-alimentation elle devient bien peu résistante contre les maladies, surtout contre la tuberculose. Pendant la guerre, la tuberculose a augmenté entre la jeunesse, avant tout chez celle qui fut envoyée aux travaux forcés en Allemagne ou entraînée aux camps de concentration.

Le Docent Tvaroh est auteur de 100 travaux originaux, il a pris part à un grand nombre de monographies, prononcé des discours non seulement aux conférences scientifiques mais aussi dans le cadre de la popularisation des sciences. Il est du caractère vif, orateur excellent, toujours prêt à la discussion, ayant une mémoire extraordinaire, non seulement en ce qui concerne les expériences antérieures mais aussi quant aux résultats de la science médicale et biologique tout à fait récents. Il travaille sans repos. Celui qui connaît l'élan vital du jubilaire, sa mine fraîche et son infatigable énergie de travail ne croirait pas qu'il soit au point d'entrer au sénatus de la société humaine à l'assemblée des hommes aux grandes expériences de la vie.

L'école anthropologique de Prague doit au jubilaire une série de belles conférences, une aide très effective dans les domaines où l'anthropologie comme science biologique s'unit à la médecine.

Nous souhaitons au Docent Tvaroh encore beaucoup d'années de la vie, heureuse et pleine de succès de travail.



- 1936 Jak se dědí dlouhověkost (Biolog. listy, roč. 23, č. 1).  
(Comment la longévité est héritable. — Avec Dr. Menšík.)
- 1938 Recherches phonocardiographiques chez les Athéromateux. Arch. de la Société des Sciences Médicales et Biologiques de Montpellier, t. XIX, fasc. X, str. 527—546.  
(Avec Dr. Mládek et Dr. Menšík.)
- 1941 Příspěvek k otázce dědičnosti dlouhověkosti. (ČLČ č. 80, str. 443.)  
(Contribution à la question de l'hérédité de la longévité.)
- 1945 Naše poznatky o urychleném dospívání mládeže. (ČLČ 1945, str. 490.)  
(Nos notions de la maturation accélérée de la jeunesse.)
- 1945 Poznatky z řadového vyšetření studentů za války. (Prakt. lék. 1946, č. 2.)  
(Les expériences des examens périodiques des étudiants pendant la guerre.)
- 1946 Tělesný vývoj středěškoláků za války. (Tělesná výchova mládeže č. 5.)  
(Développement physique des étudiants pendant la guerre.)
- 1946 Jak postihla válka zdravotně vysokoškolačky. (Prakt. lék.)  
(Comment la guerre a influencé la santé des étudiants.)
- 1951 Příspěvek k hormonálnímu vyšetřování mládeže na přelomu puberty. (S dr. Obrdovou a dr. Řeřábem. ČLČ 713.)  
(Contribution à l'examination hormonale de la jeunesse dans l'âge critique de la puberté.)
- 1957 Příklad přespočetné aberantní mammy na stehně muže. (Prakt. lék. č. 27, str. 1077.)  
(Le cas d'une mamelle supernuméraire à la cuisse de l'homme.)
- 1958 Příspěvek k problému stárnutí a prodloužení života se zvláštním zřetelem k endokrinním vlivům. (Kand. disertace.)  
(Contribution au problème du vieillissement et de la prolongation de la vie, en considération spéciale aux influences endocrinologiques.)
- 1961 Příspěvek k dějinám geriatrie a gerontologie u nás. (S dr. Pokorným ČLČ, č. 22, str. 703—704.)  
(Contribution à l'histoire de la gériatrie et de la gérontologie en CSSR.)
- 1961 Význam terénní despitáže pro prevenci otylosti. (S dr. Karešem. Vnitřní lékařství VII, str. 916.)  
(L'importance du dépistage de terrain dans la prévention de l'obésité.)
- 1961 Nové pojetí endokrinní léčby ženské obezity. (S dr. Stěrhou. Vnitřní lék. VII, 9.)  
(Une conception nouvelle du traitement hormonal de l'obésité des femmes.)
- 1963 Dynamometrie u skupiny chlapců v průběhu dospívání. (S dr. Zelenkou. Prakt. lék. 43, str. 13—14.)  
(Recherches dynamométriques des garçons pendant l'adolescence.)
- 1965 Změny některých endokrinních ukazatelů skupiny trénovaných chlapců při jednorázovém zatížení. (S dr. Zelenkou. Prakt. lék. 45, str. 13.)  
(Les changements de quelques indicateurs endocrinologiques d'un groupe de garçons entraînés, après une surcharge brève.)
- 1965 Contribution nouvelle à la question de l'hérédité de la longévité. (Avec Dr. Suchý. Un discours prononcé le 29. IV. 1965 au Séminaire génétique d'État.)
- 1965 Importance du dépistage endocrinologique familial actif dans un terrain endémique. (Avec Dr. Kareš. International Symposium on endemic goiter Prague 3.—4. VI. 1965.)
- 1965 Vliv dědičnosti na dlouhověkost. (S doc. Suchým. 8. kongres čs. antropologů — Brno 8.—11. VIII. 1965.)

DIE EXPEDITION  
DER TSCHECHOSLOWAKISCHEN ÄGYPTOLOGISCHEN  
ANSTALT DER KARLS-UNIVERSITÄT NACH NUBIEN  
IN DEN JAHREN 1964 UND 1965

Auch in den beiden vergangenen Jahren konzentrierte sich die Tätigkeit der Tschechoslowakischen ägyptologischen Anstalt der Karls-Universität in Praha auf die Erfüllung der Verpflichtungen im Rahmen der internationalen Aktion zur Rettung der vom Bau des Staudammes bei Assuan bedrohten nubischen Denkmäler.

Im Frühjahr 1964 teilte sich die neunköpfige fünfte Expedition der genannten Anstalt in zwei Forschungsgruppen, die im Gebiet Kalabschah-Sabagura und Wadi es-Sebua — Korosko auf einem 67 km langen Gebiet an beiden Ufern des Nilflusses parallel vorgingen.

Die epigraphische Gruppe unter Leitung des Direktors der Anstalt, Prof. Dr. Z. Žáb a, forschte an geeigneten Felswänden im Tal des Nils und seiner ehemaligen Zuflüsse nach Inschriften und Felszeichnungen. Sie entdeckte und dokumentierte 120 Gruppen von Inschriften und 303 Gruppen von Felszeichnungen. Unter den Inschriften überwogen Hieroglyphen, doch wurden auch hieratische, griechische, koptische, aramäische und mit griechischen Buchstaben in einer unbekanntenen Sprache geschriebene Inschriften festgestellt. Die Felszeichnungen enthielten häufig Darstellungen der Tierwelt des alten Nubien, von Schiffen, menschlichen Figuren u. a. m., sowie vereinzelt Themen, wie z. B. eine hervorragende Darstellung der Gestalt des Priesters Setchi oder die Skizze der Front eines altägyptischen Tempels. Das Studium der Patinierung der Felszeichnungen wird im Vergleich mit der Patinierung der datierbaren Inschriften eine Revision der bisherigen Ansichten über das Alter der nubischen Felszeichnungen ermöglichen. Die Inschriften und Felszeichnungen sind wichtige historische Quellen und tragen u. a. zur Lösung der Fragen über die Kolonisierung Nubiens durch die alten Ägypter bei.

Die zweite vom Referenten geführte Forschungsgruppe vollzog auf den unteren Terrassen des Niltals archäologische Voruntersuchungen der Oberflächenschichten. Trotzdem es sich um ein felsiges oder mit starken Sandanwehungen bedecktes Gebiet handelte, wo nach der bisherigen Literatur keine archäologischen Denkmäler zu erwarten waren, gelang es 47 Objekte, meist Felswohnungen, Siedlungsreste auf freien Flächen und Grabstätten, zu entdecken. Bergungsgrabungen wurden an 3 Felsgräbern bei Naga Farik, 2 Abri und 1 Wachturm vorgenommen. In einem der Gräber fand man die Fragmente zweier steinerne Sarkophage mit Inschriften, die eine nähere Einreihung gestatten, dann Fragmente von mindestens 15 Tonsärgen mit anthropomorphen Formen, keramisches Material vom Ende des Neuen Reiches und aus der Spätperiode, Menschen- und Tierknochen. Das anthropologische Material weist Spuren vorsätzlicher Zerstörung auf. Es waren die Überreste von mindestens 17 Individuen zu unterscheiden, deren Bearbeitung soeben im Gange ist.

Die sechste Expedition der Anstalt konzentrierte sich im Frühjahr 1965 auf die systematische archäologische Erforschung des Hügelgräberfeldes in Wadih-Kitna (5 km südlich von Kalabschih), das in der Vorsaison entdeckt worden war. Vier tschechoslowakische Forscher untersuchten und dokumentierten mit Hilfe von 25 ägyptischen Arbeitern in einhalb Monaten insgesamt 520 Hügelgräber auf einer Fläche von 1,5 km<sup>2</sup>. Die meisten Gräber lagen vereinzelt, andere bildeten Gruppen von 2 bis 16 Gräbern. Sie waren ausnahmslos durch Diebstähle verwüstet. Trotzdem wurde anthropologisches Material gerettet, man ermittelte das Begräbnisritual und entdeckte Reste der Grabausstattung — Keramik, Fragmente von Glas- und Steingefäßen, Metallschmuck, Reste von Stoffen, Früchten und Speisen, u. a. m. Das anthropologische Material gehörte fast 700 Individuen an, da eine Reihe von Gräbern zwei, ausnahmsweise auch drei Personen barg. Die Bearbeitung begann an Ort und Stelle,